

**A GUIDE TO
FIRST DIRECT METHOD ENGLISH
READER.**

WRITTEN BY

H. C. YAKIL.

PUBLISHERS.

MESSRS. YASANJI PARMANAND & CO.,

BOOK-SELLERS & PUBLISHERS.

BOMBAY, 2.

1920.

PRINTED

At the Press of Bhaagwanlal Tripathi

Printing Press, 51.

**A GUIDE TO
FIRST DIRECT METHOD ENGLISH
READER.**

WRITTEN BY

H. C. YAKIL.

PUBLISHERS.

MESSERS. YASANJI PARMANAND & CO.,

BOOK-SELLERS & PUBLISHERS.

BOMBAY, 2.

1920.

PRINTED BY

Vaidya Bhagwanlal Tribhuvan at The Subodhini
Printing Press, 51, Bazar Gate, Fort, Bombay.

Price 4 Annas.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૌપીસર્ણ-સંગ્રહ
— ૧૦ —

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૌપીરાખિટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક

૮૮૧

વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ ૬૨-૨ ૫૧૨૩૨ નંબર ડેવના
૨૫૨ ના નામ દિવિદા

વિષય ૫૨ ૨ ૨ ૫૫ ૬ ૬ ને ૨ ૩ ૩ ૬

પ્રસ્તાવના.

ફર્સ્ટ ડાયરેક્ટ મેથડ ઇંગ્લીશ રીડરની આ મીનીંગ બુક બાળકોને એક નાની કીકશનેરી થઈ પડે એ હેતુથીજ લખી બહાર પાડવામાં આવી છે. સાથે તરબુમો આપવામાં આવ્યો નથી પણ શબ્દોના બરાબર અભ્યાસથી બાળકો પોતાની હાથેજ તરબુમો કરે એ હેતુ છે. તરબુમો છપાવી બાળકોને પોપટીયું જ્ઞાન આપવું એ કરતાં શબ્દોના બરાબર અભ્યાસથી બાળકો પોતાની બુદ્ધિનો ઉપયોગ કરી તરબુમો બેસાડે એ ઇચ્છવા યોગ્ય છે. આ મિનીંગ બુકનો ઉપયોગ કરનાર બાળકે મિનીંગ વાંચતી વખતે પાસે વાંચનમાળા રાખી શબ્દો ગોખવા જેથી સરળ થઈ પડશે. અસ્તુ.

કર્તા.

પાઠ ૧ લો.

A. Pen (કલમ)

A pen (એ પેન) એક કલમ.

Lesson (લેશન) પાઠ.

About (અબાઉટ) વિષે, નો.

A Pen (એ પેન) કલમ.

Ram (રામ) છોકરાનું નામ.

What (વ્હોટ) શું?

Is (ઇઝ) છે.

This (ધીસ) આ

Mahmud (મહમદ) છોક-

રાનું નામ

What for (વ્હોટ ફોર)

શા માટે

To write with (ટુ રાઇટવીથ)

[લખવાને, લખવાના કામની

Nib (નીબ) ટાંપ, સ્ટીલ

Holder (હોલ્ડર) હોલ્ડર

Have (હેવ) ની પાસે છે

I have (આય હેવ) મારી

પાસે છે.

Show (શો) બતાવવું.

Hand (હેન્ડ) હાથ

Put down (પુટ ડાઉન)

નીચે મુકવું.

Take up (ટેક અપ) ઉપાડવું

પાઠ ૨ જો.

A Book (ચોપડી)

A Book (બુક) ચોપડી.

Is made of (ઇઝ મેડ ઓફ)

ની બનેલી છે

Made (મેઇડ) બનાવ્યું

Paper (પેપર) કાગળ

Cover (કવર) પુંડું

Cloth (ક્લોથ) કાપડ કપડું

Leaf (લીફ) પાંદડું

White (વ્હાઇટ) ધોળું, સફેદ

Ink (ઇંક) શાહી

Black (બ્લેક) કાળું

Words (વર્ડ્ઝ) શબ્દો

Are (આર) છે ઇચ્છનું

બહુવચન છે.

Printed (પ્રીન્ટેડ) છાપેલા

With (વીથ) થી, સાથે, થકી

અથવા વડે

How many (હાઉ મેની)

ફટલા

Pages (પેજ્સ) પાનાઓ

There (ધેર) ત્યાં

Fifty (શીશી) પચાશ
Open (ઓપન) ઉઘાડવું
Shut (શટ) બંધ કરવું
Can (કેન) શકવું
Read (રીડ) વાંચવું
Good (ગુડ) સારો, બલો
Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર
We (વી) અમે, આપણી
Must (મસ્ટ) જોઈએ
Treat (ટ્રીટ) વર્તવું

Well (વેલ) સારી રીતે
And (એન્ડ) અને
Take care of (ટેક કેર ઓફ)
 ની સભાળ લેવી.
Tear (ટર) ફાડવું
Make (મેઇક) કરવું
Not (નોટ) નહિ
Dirty (ડર્ટી) ગંદું, મેલું.
Keep (કીપ) રાખવું
Clean (ક્લીન) સ્વચ્છ. એ

પાઠ ૩ જો.

A Pencil (સીસા પેન)

Pencil (પેન્સિલ) શિશાપેન	Hold (હોલ્ડ) પકડવું
Wood (વુડ) લાકડું	Between (બીટવીન) ની વચ્ચે
Lead (લેડ) શિશુ (ધાતુ) છે	Fingers (ફીંગર્સ) આંગળાઓ
Your (યોર) તમારું	

પાઠ ૪ જો.

A cap (કેપ) ટોપી	ભાગ, ડેસ્ક
Where (વ્હેર) ક્યાં ?	Take of (ટેક ઓફ) લઈ લેવું
My (માય) મારું	Put on (પુટ ઓન) પહેરવું
Head (હેડ) માથું	His (હીઝ) તેનું
Desk (ડેસ્ક) બાંકડાનો ઢાળો	

પાઠ ૫ થી

A desk (એ ડેસ્ક) એક
 ઢળતું મેજ
 Soft (સોફ્ટ) નરમ, સુંવાળું
 Hard (હાર્ડ) કઠણું
 To put on (ટુ પુટ ઓન)
 રાખવાને
 Small (સ્મૉલ) નાનું
 Large (લાજ) મોટું

Strong (સ્ટ્રોંગ) મજબુત
 Sit (સીટ) બેસવું
 Near (નીઅર) પાસે, નજીક
 Lean (લીન) ઝાથેલવું, ઝાડી-
 કણદેવું
 Arm (આર્મ) હાથ
 Look (લુક) જોવું
 At (એટ) ની તરફ

પાઠ ૬ થી

Bench (બેન્ચ) બાંકડો
 To sit on (ટુ સીટ ઓન)
 બેસવાને
 Are sitting (આર સીટીંગ)
 બેઠા છે
 Am (એમ) છું
 Boys (બોયઝ) છોકરાઓ
 That (થેટ) તે, પેલો
 How (હોવ) કેમ, કેટલું
 Long (લોંગ) લાંબું
 Foot (ફુટ) એક ફુટ, આરાધિય

Touch (ટચ) અડકવું
 See (સી) જોવું
 Eight (એઇટ) આઠ
 Wide (વાઇડ) પહોળું વિશાળ
 Benches (બેન્ચીઝ) બાંકડા
 Thirty (થર્ટી) ત્રીશ
 Floor (ફ્લોર) જમીન
 Count (કાઉન્ટ) ગણવું
 A shoe (એ શુ) યુટ
 Colour (કલર) રંગ
 Brown (બ્રાઉન) ભુરો

પાઠ ૭ મો

A Shoe (ચુટ વીધે)

Shoes (શુઝ) શુઝ, ઉપાન	Right (રાઇટ) જમણું
Feet (ફીટ) પગો	Left (લેફ્ટ) ડાબુ
Under (અંડર) નીચે	Leather (લેધર) ચામડું
Here (હીઅર) અહિંયાં	Toe (ટો) ટેરવું, ચુટનો
How many (હાઉમેની)	આગલો ભાગ
કેટલા	Heel (હીલ) એડી
Each (ઇચ) દરેક	Lace (લેસ) ગુંથેલી દોરી,
Foot (ફૂટ) પગ	Sole (સોલ) તળીયું

પાઠ ૮ મો

The Class Room (વર્ગ વીધે)

Class room (ક્લાસરૂમ) વર્ગ	Room (રૂમ) ઝોરડો
Stone (સ્ટોન) પથર	Wall (વોલ) દિવાલ, ભીંત
Very (વેરી) બહુ ઘણો	Door (ડોર) બારણું દરવાજો
Ceiling (સીલીંગ) છત,	Window (વીન્ડો) બારી
શીલીંગ	Glass (ગ્લાસ) કાચ
Above (અબાવ) ઉપર	Through (થ્રુ) માંથી
Our (અવર) આપણા	When (વ્હેન) જ્યારે

પાઠ ૯ મો

My Cyes (મારી આંખો વીધે)

My eyes (માઇઝ)	Out-side (આઉટસાઇડ) બહાર
મારી આંખો	Why (વ્હાય) શામાટે?
In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ)	Then (થેન) ત્યારે
ની આગળ	Road (રોડ) રસ્તો
Me (મી) મને, મારે	Lots of (લોટ્સ ઓફ)
	ઘણા સંખ્યામાં

Men (મેન) માણસો
 Sun (સન) સૂર્ય
 So (સો) એટલો બધો
 Bright (બ્રાઇટ) પ્રકાશિત
 Tree (ટ્રી) ઝાડ
 Tall (ટાલ) ઉચા

Blue (બ્લુ) ભુરૂ
 Sky (સ્કાય) આકાશ
 Over (ઓવર) ઉપર
 Bent over (બેન્ટ ઓવર)
 છવાયેલું
 All (ઓલ) સઘળા, બધા,

પાઠ ૧૦ મો.

The Eyes (આંખો વીધે)

The eyes (ધી આંખ) આંખો
 These (ધીઝ) આ (બહુ વ)
 To see with (ટુ સી વીથ) જોવાના કામની, જોવાને
 Else (એલ્સ) બીજું

Teacher-s (ટીચર્સ) શિક્ષકો
 Now (નાઉ) હવે હમણે
 Pocket (પોકેટ) ગળવું
 Eye brow (આઇ બ્રાઉ) લવા
 Eye-lids (આઇ લીડ્સ) પોપચાં

પાઠ ૧૧ મો.

My Hands (મારા હાથ વીધે)

Abdul (અબ્દુલ) હોકરાતું નામ.
 My hand (માઇ હેન્ડ) મારો હાથ.
 Thumb (થંબ) અંગુઠો
 To touch (ટુ ટચ) અડકવાને
 To point (ટુ પોઇન્ટ) બતાવવાને
 To reach (ટુ રીચ) પહોંચવાને
 Busy (બીઝી) ઉધોગી, કામમાં
 All the day (ઓલ ધી ડે) આખો દીવસ

Some times (સમટાઇમ) કોઇ વખત
 Work (વર્ક) કામ, કામ કરવું
 Play (પ્લે) રમવું
 Teach (ટીચ) શિખવવું
 To draw (ટુ ડ્રો) દોરવું, ચીતરવાને
 But (બટ) પણ
 Other (અધર) બીજા
 To fight (ટુ ફાઇટ) લડવાને

પાઠ ૧૨ એ.

The Hands (હાથ વીધે)

The hand (ધી હેન્ડ) હાથ	Knock (નોક) પહોડવું
To hold out (ટુ હોલ્ડઆઉટ)	અફળવું
અહાર કાઢવું ધરવું	Work (વર્ક) કામ કરવું
Fist (ફીસ્ટ) મુઝી, મુડી, મુકી	

પાઠ ૧૩ એ.

My Body (મારું શરીર વીધે)

Any Body (એડી) કોઈપણ	Ears (ઈયર્સ) કાન
Legs (લેગ્સ) પગો	Hear (હીઅર) સાંભળવું
Chest (ચેસ્ટ) છાતી	Walk (વોક) ચાલવું
Stomach (સ્ટમક) હોજરી પેટ	Lift up (લીફ્ટ અપ) ઉઠાવવું
Neck (નેક) ગરદન ડોક	Bend (બેન્ડ) વાળવું
Shoulder (શોલ્ડર) ખભો	Ankle (એન્કલ) પગની ધુટ
Knees (નીઝ) ગોઠણ ધુટી	Calf (કાલ્ફ) પીડી, ડીચણ ની-
Toes (ટોઝ) ટેરવા	[ચિનો પગની પાઠળનો
Back (બેક) પીઠ, વાંસો	માથવાળો ભાગ
Which (વીચ) જે, તે	

પાઠ ૧૪ એ.

My Feet (મારા પગ વીધે)

My feet (માઈફીટ) મારા પગ	Run (રન) દોડવું
Bharat (ભરત) હાકરાનું નામ	Kinds (કાઈન્ડ્સ) જાત
Tell (ટેલ) કહેવું	Fun (ફન) રમત મજા
Will (વીલ) બવિવ્યકાળની	Without (વીથાઉટ) શિવાય
નિશાની થ	Could (કુડ) શકવું
Them (થેમ) તેમને	Move (મુવ) હાલવું, ખસવું
Please (પ્લીઝ) મહેરબાની	Nor (નોર) કે અથવા નહિ
કરીને	Leave (લીવ) છોડવું
Jump (જમ્પ) કુદવું	Seat (સીટ) જગ્યા બેઠક

પાઠ ૧૫ મો.

My Body (મારું શરીર વીધે)

My body (મારું બોડી)

મારું શરીર

Do (ડુ) કરવું, સહાયકારક

[ક્રિયાપદ.

Nose (નોઝ) નાક

Lips (લીપ્સ) હોઠ

Teeth (ટીથ) દાંત

Know (નો) જાણવું

Do not know (ડુ નોટ નો)

જાણતો નથી

All of them (ઓલ ઓફ

ધેમ) તેઓ બધા,

(તેઓમાંના બધા

Tongue (ટંગ) જીભ

Talk (ટોક) વાત કરવી

Eat (ઇટ) ખાવું

Mouth (માઉથ) મોઢું

Bite (બાઇટ) કરડવું

Nod (નોડ) ઓઝી, ગરદન

Close (ક્લોઝ) બંધ કરવું

Put out (પુટ આઉટ)

બહાર કાઢવું

પાઠ ૧૬ મો.

The Body (શરીર વીધે)

The body (ધી બોડી) શરીર

Hair (હેર) વાળ

Black (બ્લેક) કાળો

Elbow (એલ્બો) કાણી કંક.

Wrist (રીસ્ટ) હાથનું કાંડું,

પોચી

Nails (નેઇલ્સ) નખો, નખ

Palm (પામ) હથેળી, પંખે

Hip (હિપ) કંડ, કમર

Waist (વેસ્ટ) કમરબાંધ,

વાસ્કુટ.

Thigh (થાઇ) સાથળ

Fore-head (ફોર હેડ) કપાળ

Temple (ટેમ્પલ) લમણો

Chin (ચીન) હડપચી દાઢી

Cheek (ચીક) ગાલ

Stroke (સ્ટ્રોક) ઘસીને સાફ

કરવું

Breathe (બ્રીથ) શ્વાસ લેવો

Nostrils (નોસ્ટ્રોલ્સ) નસકોરા

Blow (બ્લો) ફુકવું

Whistle (વીસલ) શિશોટી

વગાડવી

પાઠ ૧૭ મો.

Here and there (અહીં અને તહીં)

Syed (સૈયદ) છોકરાનું નામ	Chalk (ચૉક) ચાક
Map (મેપ) નકશો	Bring (બ્રિંગ) લાવવું
Duster (ડસ્ટર) ધૂળ સાફ	Mean (મીન) ધરિદ્રો રાખવો
[કરવાનો હુગડાનો કકડો]	ધારવું.

પાઠ ૧૮ મો.

In the Class [કલાસમાં]

Class (કલાસ) વર્ગ	Blotting paper (બ્લોટીંગ પેપર) બ્લોટીંગ, શાહી ચૂસ કાગળ.
Chair (ચૅર) ખુરશી	Letters (લેટર્સ) કાગળો
Black-Board (બ્લેકબોર્ડ) (કાળું) પાટીયું લખવાનું	Bag (બેગ) પાકીટ, કોથળી
Ink-pot (ઇંક પોટ) ખડીયો	Home (હોમ) ઘર
Pieces (પીસીસ) ટુકડા કકડા	At home (એટ હોમ) ઘરે
Register (રજીસ્ટર) નંબર, પત્રક	

પાઠ ૧૯ મો.

In the Class [વર્ગમાં]

Thank (થૅંક) આભાર માનવો. Show (શો) બતાવવું.

પાઠ ૨૦ મો.

In the Class [કલાસમાં]

Shall (શૅલ) ભવિષ્યકાળની [નિશાની]	Get up (ગેટ અપ) ઉભા થાવ
Are doing (આર ડુઇંગ) કરે છે	Towards (ટુવર્ડ્ઝ) તરફ
	Pick up (પીકઅપ, ઉંચકીમેલું)
	Come back (કમબેક) [પાછા આવવું]

Place (પ્લેસ) જગ્યા	Dust (ડસ્ટ) ધૂળ.
Point (પોઇન્ટ) બતાવવું	Falls down (ફોલ્સ ડાઉન) નીચે પડે છે
Rub (રબ) ભુસી નાખવું	

પાઠ ૨૧ મો.

Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભા થવું	સીધું કરવું
Sides (સાઇડસ) બાજુ	Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધું
Straighten (સ્ટ્રેઇટન)	Behind (બીહાઇન્ડ) પાછ

પાઠ ૨૨ મો.

Was (વોઝ) હતો	Took (ટુક) લીધી
Yes ter-day (યસ્ટરડે) ગઇ કાલે	Perhaps (પરહેપ્સ) કદાચ
Saw (સો) જોયું	Did not bring (ડીડ નોટ બ્રીંગ) લાગ્યા નહિ
Went (વેન્ટ) ગયો	Left (લેફ્ટ) મુકી છોડી દીધી
O'clock (ઓક્લોક) કલાક	House (હાઉસ) ઘર
Gave (ગેવ) આપી	To-day (ટુડે) આજ
Think (થીંક) ધારવું	

પાઠ ૨૩ મો.

Sun Shine (સન શાઇન) સુર્યનું પ્રકાશવું	
Sun shine (સન શાઇન) સુર્યોદય, સુર્ય પ્રકાશ	Cool (કુલ) હાલકાવાળું
On high (ઑન હાઇ) ઉંચે	Yonder (યોન્ડર) પેલાનીયેના
Hot (હોટ) ગરમ	Pool (પુલ) નાળું
Far (ફાર) વધારે (દૂર)	Underneath (અન્ડર નીથ) નીચે
Too hot (ટૂ હોટ) બહુ ગરમ	Mango tree (મંગો ટ્રી) આંબાનું ઝાડ
Let (લેટ) દેવું	

Shade (શેડ) છાંયડો

God (ગોડ) ઇશ્વર

Who (હુ) કોણ, જો, કે

Green (ગ્રીન) લીલુ

પાઠ ૨૪ એ.

It is very hot to-day

(ઇટ ઇઝ વેરી હોટ ટુડે)

આજે ઘણી ગરમી છે

A hot day (ગરમીનો દીવસ)

Grass (ગ્રાસ) ઘાસ, ખડ

Looks (લુક્સ) દેખાય છે

Dry (ડ્રાય) સુકું

Withered (વીધર્ડ) ઝીમ-

ળાયલું.

Breath of fire (બ્રિથ ઓફ ફાયર) વરાળ

Seems (સીમ્સ) દેખાય છે

To burn (ટુ બર્ન) બાળવાને

Earth (અર્થ) દુનિયા

Birds (બર્ડ્ઝ) પંખીઓ

Beaks (બીક્સ) ચાંચ

Gasp (ગાસ્પ) મહા મહેનતે

શ્વાસ લેવો

Dusty (ડસ્ટી) ધૂળવાળા

Long for (લોંગ ફોર) શહ

જીવે છે.

Water (વોટર) પાણી

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન

Is covered (ઇઝ કવર્ડ)

ઢંકાયેલી છે

Cows (કાઉઝ) ગાયો

Goats (ગોટ્સ) બકરાઓ

Houses (હાઉસીસ) ઘરો

Bear (બેર) સહન કરવું.

Heat (હીટ) ગરમી

Thirsty (થર્સ્ટી) તરસ્યાં

Want (વોન્ટ) માગવું જરૂર

રમાં હોવું

Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ

Ask (આસ્ક) કહેવું

Feel (ફીલ) લાગે છે

Cool (કુલ) શિતળ

Breeze (બ્રીઝ) પવનની લહકડી

Fan (ફેન) પંખો

To drink (ટુ ડ્રીક) પીવાને

Cold (કોલ્ડ) ઠાંડું, શિતળ

પાઠ ૨૫ મો.

Rain (વરસાદ)

Gone away (ગાન અવે)
નતો રહ્યો છે દૂર ગયો છે

Or (ઁઆર) અથવા

Is hinding (ઇઝ હાઇડીંગ)
છુપાઇ ગયો છે

Rain (રેઇન) વરસાદ

Thunder (થંડર) મેઘ
ગળના કડાકો

Roars (રોઅર્સ) ગાળે છે.

Cloud (ક્લાઉડ) વાદળા

Loud (લાઉડ) મોટેથી, નેરથી

Have covered (હવ કવર્ડ)
ઢાંકી દીધું છે

Peacocks (પીકોક્સ) મોર

Cry (ક્રાય) ધ્રુમ અવાજ
કરે છે

Crying (ક્રાઇંગ) ધ્રુમો પાડતા

Things (થીંગ્સ) વસ્તુઓ

Rain drops (રેઇન ડ્રોપ્સ)
વર્ષાદના ટીપાંઓ

All around (ઁઆલ ઁરાઉન્ડ)
સઘળી બાજુ બધે

Leap (લીપ) કુદી પડવું,
જલંગ મારવી

Upon (અપૉન) ઉપર

Thirsty (થર્સ્ટી) તરસી
તૃષાતુર સૂકાઇ ગયેલી

Lightning (લાઇટનીંગ)
વિજળી

Flashes (ફ્લેશીશ) ઝપકે છે.

Turning (ટર્નીંગ) ફેરવી
નાખતાં

Darknes (ડાર્કનેસ) અંધકાર

Light (લાઇટ) પ્રકાશ, તેજ

Have spent (હવ સ્પેન્ડ)
ખપી ગયો છે, ખલાસ થાયો છે

પાઠ ૨૬ મો.

In the Class [ક્લાસમાં]

Wear (વેર) પહેર છે

Coat (કોટ) ડગલો

Trousers (ટ્રાઉઝર્સ) પાટલુથુ

Never (નેવર) કોઇ દિવસ નહિ

Naughty (નેટી) તોફાની

Idle (આઇડલ) આળસુ

Always (ઁઆલવેઝ) હમેશાં

Red (રેડ) લાલ રાતો

Strong (સ્ટ્રોંગ) મજબુત

Learn (લર્ન) શિખવું

Lessons (લેસન્સ) પાઠો
 Quarrels (ક્વૉર્લ્સ) કજીઓ
 કરે છે.
 Takes away (ટેક્સ અવે)
 લઇ જાય છે
 Toys (ટોય્ઝ) રમકડાં
 Beats (બીટ્સ) મારે છે
 Calls (કૉલ્સ) બોલાવે છે
 Names (નેમ્ઝ) નામ
 Ready (રેડી) તૈયારી

To fight (ટુ ફાઇટ) લડવાને
 Bad tempered (બેડ ટેમ્પર્ડ)
 ખરાબ સ્વભાવનો
 Selfish (સેલ્ફીશ) સ્વાર્થ
 Unkind (અનકાઇન્ડ) નિષ્કુર
 દયા વગરનો
 Speak (સ્પીક) બોલવું
 Like (લાઇક) ચાહવું
 Keep out of way (કીપ
 આઉટ ઓફ વે) દૂર રાખવું.

પાઠ ૨૭ મા.

The Sun (સુર્ય)

Every thing (એવરી થીંગ)
 દરેક ચીજ
 World (વર્લ્ડ) દુનિયા
 The Sun [ધી સન] સુર્ય
 Hurts (હર્ટ્સ) ધક્કા કરે છે
 True (ટ્રુ) ખરું સાચું
 Long time (લૉંગ ટાઇમ)
 વધારે વખત
 Shall become (શલ બીકમ)
 [થયુ]
 Blind (બ્લાઇન્ડ) આંધળા
 Something (સમથીંગ)
 કંઈક
 Warm (વાર્મ) ગરમ
 Plants (પ્લેન્ટ્સ) રોપાઓ
 ઊડવાઓ

Makes grow (મેકસ ગ્રો)
 ઉગાડે છે
 Dead (ડેડ) મરણ પામેલ
 Die (ડાઇ) મરી જાય
 Life (લાઇફ) જીવંતી
 Night (નાઇટ) રાત
 Does give (ડોઝ ગીવ)
 આપે છે
 Evening (ઇવનીંગ) સાંજ
 Leaves (લીવ્ઝ) છોડે છે
 Goes down (ગોઝ ડાઉન)
 નીચે જાય છે
 West (વેસ્ટ) પશ્ચિમ
 Sleep (સ્લીપ) સુવું
 All over (આલ ઓવર)
 બધે

Parts (પાર્ટ્સ) ભાગો
 People (પીપલ) લોકો
 Lands (લૅન્ડ) દેશો, જમીન

Wakeup (વૅક અપ) ઉઠે છે
 To go to bed (ટુ ગો ટુ બેડ)
 સુઈ જાવું

પાઠ ૨૮ મા

Branches (બ્રાન્ચીસ) ડાળીઓ
 Grass (ગ્રાસ) ઘાસ પડ
 Is building (ઇઝ બીલ્ડીંગ) બાંધે છે
 Away (અવે) દૂર
 Is finished (ઇઝ ફીનીશ્ડ) પુર થયું છે
 Lay (લે) મુકવું
 Eggs (એગ્સ) ઇડાઓ
 After (આફ્ટર) પછી
 Weeks (વીક્સ) અઠવાડિયા
 Hark (હાર્ક) કાન દબને સાંભળવું
 Sweetly (સ્વીટલી) મધુરતાથી
 Sings (સીંગ્સ) ગાય છે
 Happy (હૅપી) સુખી
 Will frighten (વીલ ફ્રાઇટન) બીવાડશે

Will wait (વીલ વેઇટ) રાહ જોઈશ
 Till (ટીલ) જ્યાં સુધી
 Wonder (વન્ડર) આશ્ચર્ય પામવું
 Will be (વીલ બી) થશે
 Worms (વર્મ્સ) જંતુઓ
 Seeds (સીડ્સ) બીયાંઓ
 Mother (મદર) મા
 Carry (કેરી) લઈ જાવું
 She (શી) તેણી સ્ત્રી. પુ.
 એક વચન નારી જાતી
 Satisfied (સેટીસ્ફાઇડ) સંતોષી તૃપ્ત
 Feed (ફીડ) ખવરાવવું
 So many (સો મેની) એટલા બધા
 Hungry (હંગરી) જૂખ્યા

પાઠ ૨૬ એ.

Kite (કાષ્ટ) પતંગ
 Pretty (પ્રેટી) સુંદર
 Pink (પીંક) ચુલાખી રંગ
 Blue (બ્લુ) વાદળી
 Bamboo (બામ્બુ) વાંસ
 To wind (ટુ વાઇન્ડ) વીંટાળવું

String (સ્ટ્રીંગ) દોરી

Fly (ફ્લાય) ઉડવું

Filed (ફીલ્ડ) ખેતર

While (વ્હાઇલ) જ્યારે

To let go (ટુ લેટ ગો) જવા દેવું

Hurrah (હુરે) ખુશાલી ના
 પોકાર

Is going up (ઇઝ ગોઇંગ અપ) ઉંચે ચઢે છે.

Is coming down (ઇઝ કમીંગ ડાઉન) નીચે ઉતરે છે

Pull (પુલ) ખેંચવું

A little (એ લીટલ) જરા

Tighter (ટાઇટર) વધારે

મજબુત

Beautiful (બ્યુટીફુલ) સુંદર

Wind (વીન્ડ) પવન

Against (અગેઇનસ્ટ) સામે

વિરુદ્ધ

Higher (હાયર) વધારે ઉંચે

Alone (અલોન) એકલું

પાઠ ૩૦ એ.

Merchant (મર્ચન્ટ) વેપારી

Slipped (સ્લીપ્ડ) લપસી ગયો

Could not get out (કુડ નોટ ગેટ આઉટ) બહાર

નાકળી શકાયું નહીં

Wanted (વાન્ટેડ) માગતો

હતો

To draw (ટુ ડ્રો) ખેંચવાને

Help (હેલ્પ) મદદ

Sack (સેક) કાચળી ડોળ

Crawl (ક્રોલ) યુક્તિથી ભરાઈ

જવું

To eat up (ટુ ઇટ અપ) ખાઈ જવાને

Saved (સેવ્ડ) બચાવ્યું

To settle (ટુ સેટલ) પતાવવું.

[નક્કી કરવું, ચુકાદો આપવો]

Case (કેસ) બાબત
Thought (થોટ) વિચાર્યું
To himself (ટુ હીમસેલ્ફ) તેના જાતે
Enemy (એનીમી) શત્રુ
Heavy (હેવી) ભારે
Market (મારકેટ) બજાર
Fig-tree (ફીગટ્રી) અંજીરનું
 ઝાડ
Plucks (પ્લક્સ) તોડી લે
 છે ઉતારી લે છે
Fruit (ફ્રુટ ફ્રુઇટ) ફળ

Eaten up (ઇટન અપ) ખવાઇ ગયેલું
Jackal (જેકલ) શિયાળ
Cameby (કેમ્બી) આવ્યું
 રસ્તે મળ્યું.
Heard (હર્ડ) સાંભળ્યું
Bag (બેગ) કાચલી
Quick (ક્વીક) ઉતાવળ કરવી.
Tie (ટાઇ) બાંધવું
Tied (ટાઇડ) બાંધ્યું
Stick (સ્ટીક) લાકડી
Beat to death (બીટ ટુ ડેથ) મારી નાખ્યો

પાઠ ૩૧ મો.

Piece (પીસ) શિકકો
Describe (ડીસ્ક્રાઇબ) વર્ણન કરવું
Round (રાઉન્ડ) ગોલ
Smooth (સ્મુથ) સુવાળું
 લીસું
Shining (શાઇનીંગ) ચળકતો
Silver (સીલ્વર) ચાંદી રૂપું
Is written (ઇઝ રીટન) લખ્યું છે
Rupee (રૂપી) રૂપીઓ
Whose (હોઝ) કોણ

Emperor (એમ્પરર) શહેનશાહ,
India (ઇન્ડીયા) હિંદુસ્તાન
Buy (બાય) ખરીદવું
Sweets (સ્વીટ્સ) મીઠાઇઓ
Lot of (લોટ ઓફ) ઘણી
Enough (ઇનફ) પુરતું
Ourselves (અવરસેલ્વ્સ) આપણે જાતે
Sweet-seller (સ્વીટ સેલર) મીઠાઇવાળો કંદોઇ.
Fond of (ફાન્ડ ઓફ) શોખીન
Put on (પુટ ઓન) પહેરવું

પાઠ ૩૨ મો.

Goodmorning (ગુડ મૉર- નીંગ) સવારની સલામ	Polite (પોલાઇટ) સભ્ય, વિવેકી
Fresh (ફ્રેશ) તાજુ	Will do best (વીલ ડુ બેસ્ટ.) અનુકૂળ કરીશ,
Several (સેવરલ) જુદું જુદું	To gether (ટુગેથર) સાથે
Kinds (કાઇન્ડસ) જાતો	Packet (પેકેટ) પાથળી
Different (ડીફરન્ટ) જુદી જુદી	Hope (હોપ) આશા રાખવી
Worth (વર્થ) કીંમત	Enjoy (એન્જોય) મનમારવી
Measure (મેઝર) માપ, તોલ	

પાઠ ૩૩ મો.

School boy (સ્કુલ બોય) વિદ્યાર્થી.	Feltill (ફેલ્ટિલ) માંદો હતો
Sick (શિક) માંદો	To dress (ટુ ડ્રેસ)) કપડા પહેરવાં
Poor (પુવર) ગરીબ	At noon (ટુ નુન) બપોરે
At Nine (એટ નાઇન) નવ વાગે	May feel better (મે ફીલ બેટર) સાફ થઈ જશે
Bed (બેડ) બિજાનું, પથારી	Groans (ગ્રોન્સ) દુઃખથી
Wrapped (રેપ્ડ) વીટાળેલું	જુઓ પાડે છે પીડા પામે છે.
Round (રાઉન્ડ) આંજુઆંજુ	Sobs (સોબ્સ) ડમકા ભરે છે રૂવે છે.
Pain (પેઇન) દરદ	
Some what (સમ વેટ) કાંઈક	Wonderful (વન્ડરફુલ) આશ્ચર્યકારક, અનુભવી
Less (લેસ) યોડું, કવી	ભરેલું

Rest (રેસ્ટ) આરામ
 Illness (ઇલનેસ) માંદગી
 Not to be feared (નાટ)

દુ બી રીયઝ') ધાસ્તી
 રાખવાની નથી બીહવા-
 નેવું નથી,

પાઠ ૩૪ મો.

Buying (બાયીંગ) ખરીદ
 કરતાં.
 Selling (સેલીંગ) વેચતા
 Shop-keeper (શોપ-કીપર)
 દુકાનદાર
 Knife (નાઈફ) ચાક્ર, છરી
 Plenty of (પ્લેન્ટી ઓફ)
 ઘણું.

Knives (નાઈફ) બહુ વ.
 ઘણુઓ.
 Cheap (ચીપ) સસ્તા
 Price (પ્રાઇસ) કીંમત
 Handle (હેન્ડલ) હાથો
 Dear (ડીયર) મોંઘુ

પાઠ ૩૫ મો.

Awake (અવેક) ઉઠવું જાગવું
 Music (મ્યુઝીક) ગાયન
 Bush (બુશ) ઝાડી
 Brake (બ્રેક) ઝાડી
 Bow (બાઉ) નમસ્કાર કરવા
 Prayer (પ્રેયર) પ્રાર્થના
 Though (થો) જો કે
 None (નન) કોઈ નહિ
 Creatures (ક્રીયસ')
 પ્રાણીઓ.
 Doth care (ડય કેર)
 કાળજી રાખેછે.

Rule (રૂલ) નિયમ
 Laggands (લેગાંડસ) રખડુ
 Stool (સ્ટુલ) સ્ટુલ-પાટલી
 Just (જસ્ટ) બરાબર વાજબી
 Try (ટ્રાય) કોશીશ કરવી
 Hardest (હાર્ડેસ્ટ) ઘણું
 સખત
 Learn (લર્ન') શિખવું
 To obey (ટુ ઓબે)
 આમ્રા પાળવી
 Honour (ઓનર) માન
 આપવું.

Parents (પેરન્સ) માતૃપિતા
Day by day (ડે બાય ડે)

હંમેશા

Serve (સર્વ) સેવા કરવી

Whatever (વોટએવર)

જેકાંઈ

Grow old (ગ્રો ઓલ્ડ)

ધરડા થવું.

Repaid (રીપેઇડ) બહો

વાળ્યો

Thousand fold (થાઉઝન્ડ

ફોલ્ડ) હજારોગણો

Because (બીકોઝ) કારણકે

Old (ઓલ્ડ) ધરડા

સર્વ વડીલોને સુચના.

પુરાણી ૪૦ વર્ષની દુકાન ઉપરથી નીચેની
બુકો મંગાવી વાંચન તરફ લક્ષ દોરાવશોજી.

બાળપોથી ચોપડીથી ઇંગ્લીશ સાત બુક સુધીની બુકો
મલો શકે છે, માટે અમારી દુકાન ઉપર
આડંર નોંધાવશોજી.

વડીલ સેવા	રૂા. ૦-૩-૦
સદ્વિધાના ફળ (પંડીત બ્રહ્મકુંડની આત્મ કથા)		૦-૧૦-૦
ન્યુ ઓરીયેન્ટલ ફસ્ટ બુકના અર્થ		રૂા. ૦-૩-૦
” સેકન્ડ રીડર		” ૦-૪-૦
ધી રાયલ ઇન્ફ્ટ રીડરના અર્થ ...		” ૦-૬-૦
ગુજરાતી ઇંગ્લીશ ગ્રામર		” ૦-૪-૦
બાળકોને કેવી રીતે કેળવવા ?		” ૦-૫-૬
હસપનીતિ (મોટી સચીત્ર વાર્તા)...		” ૧-૮-૦
દેશી નામાની પદ્ધતિ ...		” ૦-૫-૬
મી. હાવર્ડ પ્રાઈમરના અર્થ ...		” ૦-૩-૦

કાં વસનજી પરમાણુંદની કું

બુકસેલર એન્ડ કમીશન એજન્ડ,

૩૪૧ કાલબાદેવી રોડ, ઝવેરબાગ—સુભઈ.

